



NÚMERO 759

27 DE ENERO DE 1913

AÑO XXXI

REGALO Á LOS SEÑORES ABONADOS Á LA BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA



1 a 3.—Trajes de paseo

SUMARIO

TEXTO. — Explicación de los suplementos. — Descripción de los grabados. — Crónica de la moda. — Pensamientos. — Disparate, por J. M. Gabriel y Galán. — Consejos útiles. — Miscelánea feminista. — Los hermosos encajes. — Crónica de teatros. — Recetas de tocador. — Recetas culinarias.

GRABADOS. — 1 a 3. Trajes de paseo. — 4. Camino de mesa. — 5. Papelera. — 6. Tapete bordado. — 7. Camisa pantalón. — 8. Matiné. — 9. Combinación de linón. — 10. Cubrecorsé pantalón. — 11. Cubrecorsé pantalón. — 12 a 21. Trajes y blusas de novedad.

HOJA DE PATRONES NÚM. 759. — Varias prendas diferentes.

HOJA DE DIBUJOS NÚM. 759. — Diversos y variados dibujos.

FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes sencillos.

EXPLICACIÓN DE LOS SUPLEMENTOS

- I. HOJA DE PATRONES NÚM. 759. — Chaqueta, traje de niña, túnica y blusa. — Véanse los grabados y explicaciones en la misma hoja.
2. HOJA DE DIBUJOS NÚM. 759. — Diversos y variados dibujos. — Véanse las explicaciones en la misma hoja.
3. FIGURÍN ILUMINADO. — Trajes sencillos.
- I. Traje de cachemira de color palo de rosa, con canesú en el cuerpo y mangas rectas con puños de terciopelo. Cuello de raso blanco y corbata regata de encaje bordado.
- II. Traje de surah verde Báltico guarnecido en el delantero y en las mangas de tiras bordadas con trencilla color de cereza sobre paño blanco. Cuello y corbata de encaje fino.
- III. Traje de paño flexible color de malva, adornado de un cuello y bocamangas de raso. Peto y chorrera de tul y corbata negra. Cinturón de raso cyclamen.

DESCRIPCIÓN DE LOS GRABADOS

- 1 a 3. TRAJES DE PASEO.
- I. Traje de estilo de sastre de paño flexible color de amatista guarnecido de terciopelo negro. Cuerpo blusa con aldetas unidas. Peto de encaje. Sombrero de paja negro guarnecido de pluma de avestruz desrizada.
- II. Traje de muar antiguo de color azul apagado, adornado con terciopelo del mismo tono y de galón bordado en azul verde y blanco. Cuello de raso blanco y cuellecito de tul con lunares bordados. Sombrero de paja, forrado de terciopelo azul.
- III. Traje de paño de seda color gris tórtola, recogido en paniers, adornado de volantitos de encaje de Malinas en el cuerpo y en las mangas. Cuello y cinturón de raso negro y peto de encaje. Sombrero de paja negra con copa drapeada de seda.
4. CAMINO DE MESA «Los crisantemos» de tela fina; orlado de un ancho dobladillo calado. El bordado se ejecuta al pasado.
5. PAPELERA de cartón fuerte forrado con tafetán de color verde bronce, adornada con bordados ligeros hechos con sedas amarillas color de oro de dos tonos para el follaje y de metal bronceado para los tallos. El reverso de la papelera está forrado de raso verde pálido como las bolsitas. Una trencilla de oro orla la papelera y las bolsitas.
6. TAPETE BORDADO. Este tapete está adornado de una aplicación bordada en el centro y en las esquinas. Nuestro modelo está confeccionado para tapetes de 1 metro 75 centímetros en



4.—Camino de mesa

cuadro, pudiendo asimismo utilizarse los bordados para tapetes de varias dimensiones, agrandándolos solamente según el gusto de cada cual. Después de haber trasladado el dibujo a la tela, se bordan los contornos de los arabescos a punto de cordoncillo o de cadeneta. Puede también hacerse la aplicación con tela, imitando el dibujo y rodearlo de trencilla o de cordoncillo. Recórtese la tela sobrante cuando la labor queda terminada.

7 a 11. JUEGOS DE LENCERÍA ÚLTIMO CHIC.

- I. Camisa y pantalón de linón guarnecidos de encajes de Valenciennes y de pliegucillos muy finos, adornados de cinta color de rosa. Pantalón recto, con volante ligeramente fruncido a unas puntas de grupos de pliegucillos.
- II. Matiné de muselina bordada adornado de un volante de bordado inglés, ligeramente fruncido a un entredós de encaje de Valenciennes con hechura y de un bonito lazo de cinta azul celeste prendido en el cierre. Gorrita de encaje guarnecida de una guirnalda de rosas pompón.
- III. Combinación de linón adornada con encajes de Valenciennes y con pliegucillos muy finos. Bordados a la inglesa y al plumetis sobre los hombros.
- IV. Combinación de cubrecorsé y pantalón de batista fina guarnecida de Valenciennes con cuadros incrustados de encaje de Venecia en el delantero adornado con pliegucillos muy finos y cinta de raso color de linón.
- V. Combinación de cubrecorsé y pantalón formando enagua por detrás de linón, guarnecida de Valenciennes y de calados de fantasía y de cinta de raso color de malva.

12. BLUSA de linón o de raso blanco adornada de pliegues pespunteados. Cuello y puños adecuados y corbata de raso.

13. TRAJE flexible de tisú de fantasía azul oscuro adornado de paño blanco bordado con trencillas azules. Sombrero de paja guarnecido de tafetán a cuadros blancos y azules.

14. TRAJE DE ESTILO DE SASTRE de jerga color marrón. Cuello y falda interior de raso negro y adorno de botones de raso y pespuntos.

15. TRAJE DE NIÑA de tela a cuadros verde Imperio y blanco. Peto y mangas interiores de tul blanco y cinturón verde Imperio. Sombrero de gruesa paja con copa encajada de muar adornada con una escarapela rizada de cinta.

16. TRAJE de paño de seda flexible de color gris elefante. La parte superior del cuerpo y las mangas cortas, son de raso brochado del mismo color del vestido. Peto y mangas interiores de muselina de seda color le marfil. Cinturón de terciopelo negro. Sombrero de paja negra guarnecida de un penacho.

17. TRAJE ESTILO DE SASTRE de jerga fina azul marino, con chaleco y cuello de paño o raso blanco. Cinturón de cuero charolado con hebilla de metal. Botones

de metal en el chaleco y cuello y petillo de encaje. Sombrero de paja con el ala levantada, forrada de muar azul y guarnecido de una pluma de avestruz.

18. TRAJE DE NIÑA de seda blanca con lunares color de rosa; falda interior de seda lisa plegada. Cuello y bocamangas de guipur y cinturón de raso color de cereza.

19. TRAJE DE HECHURA DE SASTRE de fantasía de jerga color de hoja seca, adornado de terciopelo color de nutria. Volantes de jerga y terciopelo en la falda y chaqueta, adornada de un cuello, botones y cinturón con largas caídas de terciopelo. Sombrero de paja, forrado de terciopelo color de nutria.

20. TRAJE de raso brochado negro adornado de un peto de muselina y de una gola de raso y encaje. Cinturón y lazo de terciopelo negro. Sombrero de paja negra guarnecido de una corona de plumas.

21. BLUSA de lencería de linón y encaje adornada con pliegucillos muy finos.

CRÓNICA DE LA MODA

TOCADOS PARA BANQUETES DE CARNAVAL

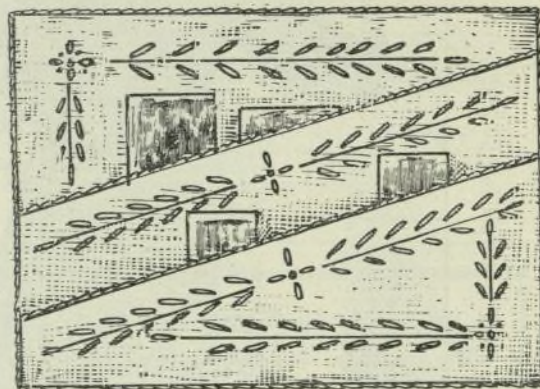
En estos últimos años han adquirido cierta boga las comidas o cenas en los que se asiste con peinados de época. Resultan menos caros y exigen menos preparativos que las reuniones en que el disfraz es de rigor, tienen el mismo encanto de lo imprevisto y pueden prestarse a igual despliegue de lujo y de buen gusto.

Se viste un traje de comida o de baile neutros, es decir, trajes que aunque lindos, no absorban la atención y adquieran más importancia que el tocado en el efecto total.

Se usará pues un traje claro, sencillito de líneas.

Aconsejamos a las bellezas profesionales, escojan para su cabeza un tocado que se armonice con su tipo. No hay necesidad de apurar la nota, pues una mujer linda aporta con su presencia el principal encanto: la alegría de los ojos.

Las excentricidades, las picardías, serán el privilegio de los hombres y de las mujeres que están ya en



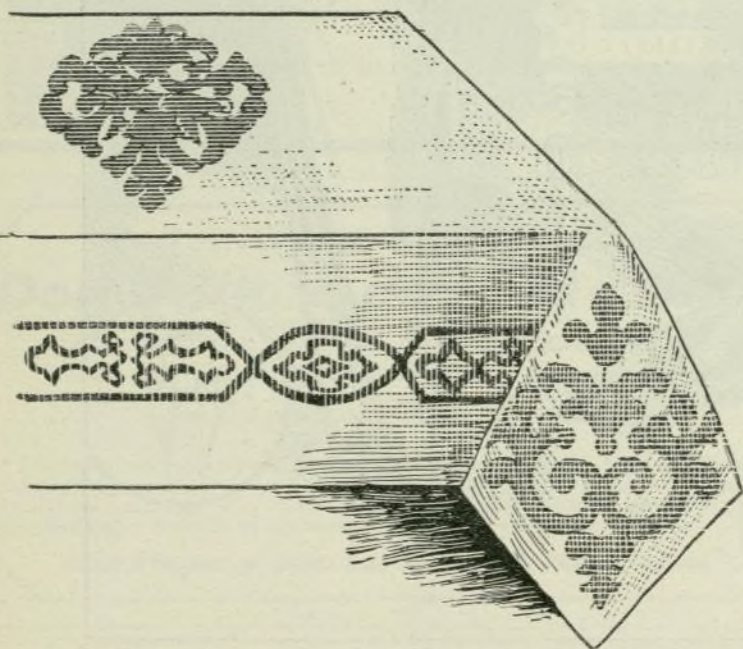
5.—Papelera

su segunda juventud: de aquellas que no son hermosas, pero cuya gracia está pronta al ataque, algo burlón.

Si las cabezas de época espantan a algunas mujeres por la dificultad de una reconstitución exacta, no encontramos nada más agradable que las flores, tan a la moda desde hace algunos años. Para hacer peinados originales y que caigan bien, se escogen flores las más hermosas o las más sencillas, amapolas, azulejos, adormideras, crisantemos, etc.

Se hace un peinado de Primavera, envolviendo la cabeza vaporosamente en tul adornado de lentejuelas y perlas, que cae por detrás en pliegues graciosos como el velo de las damas rusas. Del lado de la izquierda de un plegado vaporoso, sale elegante una larga guirnalda de espinos blancos que se enrolla en torno los cabellos, descendiendo por la espalda y adornando el escote del cuerpo.

Después del brillo y la alegría, la estación triste. ¿Queréis transformar esta Primavera en Invierno? El tul aperlado, a fin de imitar la escarcha, irá sembrado de sedosas borlitas, nieve delicada de la que se escapará un penacho de ramitas secas y escarchadas. Con un traje negro, cuyo escote esté adornado de plumón de cisne, el efecto será encantador.



6.—Tapete bordado



Citaremos una *cesta de flores*. Sobre una peluca empolvada, estilo Luis XVI, se coloca un cestito de junco dorado, inclinado a un lado y lleno de rosas matizadas que caen en cascada sobre los cabellos.

Admiremos una *pastora Watteau* con su peluca rizada y empolvada. Un lindo sombrero de paja de Italia forrado de terciopelo negro; las alas dobladas hacia abajo; lazos de raso azul sostenidos por alamares y coronas de rosas pompón. Collar de muselina azul rizada y ramo de rosas.

Resulta sencilla y linda una gorra de jokey, hecha con violetas de Parma, orilladas con violetas blancas. Nuestras modistas saben crear sombreros de época en que hacen alarde de un gusto elegante y gracioso.

Unas veces es el tocado persa hecho con una cinta de tul adornado con lentejuelas, atravesado por dos grandes alfileres de oro que retienen un enorme penacho de plumas blancas.

Como delicioso recuerdo del estilo Luis XVI, citaremos una capellina grande de terciopelo verde oscuro, con el ala levantada al lado y como enrollada. Está empenachada con plumas de avestruz de un matiz que haga juego, y adornada en el centro con una hebilla de oro. El peinado muy grande y escarchado con polvos: dejará libre la frente pero se ex-

tenderá en sedosos bucles por las mejillas y las espaldas. Una pañoleta María Antonieta, de muselina de seda o de encaje, cubriendo el busto, acabará de dar al conjunto del tocado el sello característico de la época en que tantas gracias encantadoras florecieron en el Triánón.

Para una *Merveilleuse*, un sombrero grande en tiras de muselina de seda rosa con entredoses de guipur de oro entre cada una. Plumas amarillas y cintas azules arriba; junto a los cabellos, rosas amarillas; bridas azules. Impertinentes.

Para una rubia arlequina, un gracioso sombrero de fantasía. Todo abullonado de tul negro sobre la forma tradicional. En las puntas rosas rosadas: si es una morena, las rosas serán amarillas o encarnadas.

Se inventan sombreros de dos y de tres picos, adornados de cien maneras distintas, para gendarmes, polichinelas, *petit duc*, etc.

7 a 11.—Juegos de lencería último chío



12.—Blusa de linón

13.—Traje flexible

14.—Traje de sastre

15.—Traje de niña



16.—Traje de paño

Para una *Ceres*, sombrero pastora lleno de espigas, con flores campestres bordeando las alas y cayendo en largas gavillas por las espaldas.

Y ahora, que cada una escoja. Los lindos perfiles, tan artísticamente adornados, sólo desean divertirse.

PENSAMIENTOS

En el sufrir se aviva el amor.

ALEJO DE BOXADÓS

Reconocer y confesar que se ha errado es lo que más nos engrandece y da derecho al respeto y consideración de las gentes sensatas.

MANUEL CORTINA

La fortaleza es virtud con la cual el hombre fuerte fortifica su alma contra los vicios para poder alcanzar las virtudes.

RAIMUNDO LULIO

Quien llega a despreciar el honor, cerca está de vilipendiar lo honesto.

P. FRANCISCO GARAU

El amor es invisible y entra y sale por do quiere, sin que nadie le pida cuenta de sus hechos.

CERVANTES

Nadie puede ser libre, si quiere vivir sujeto al amor.

PROPERCIO

La aristocracia y el pueblo son dos galgos que, sujetos por un mismo collar, andan siempre tirando en distintas direcciones sin adelantar un solo paso en el verdadero camino.

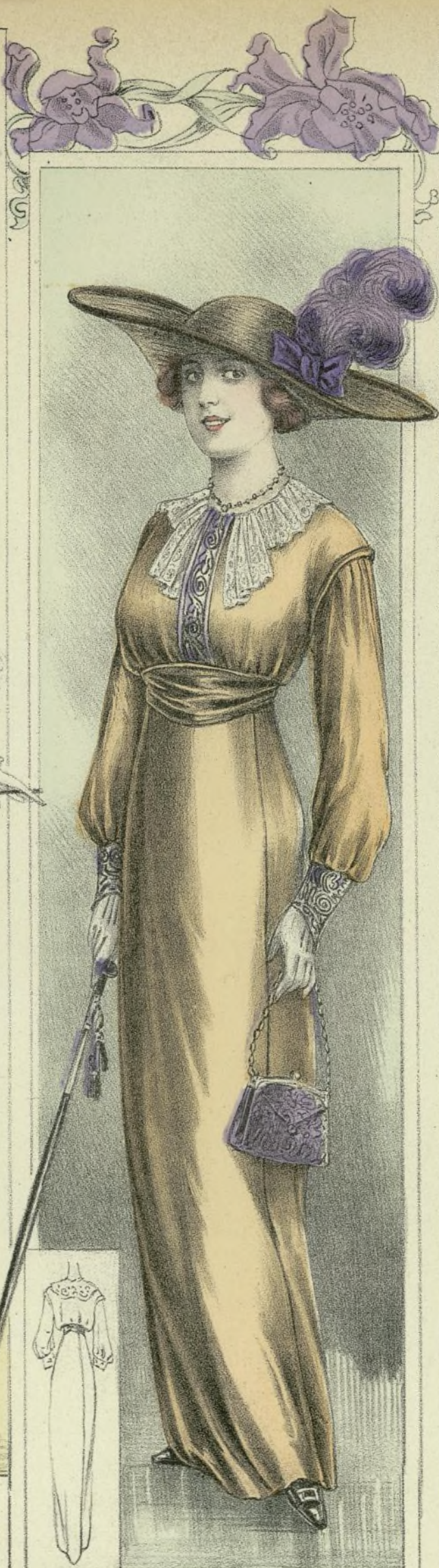
ANTONIO FLORES

No hay simple que no sea malicioso.

P. BALTASAR GRACIÁN



Gaston DROUET, Editeur



Reproduction Prohibida

Pl. 1078

EL SALON DE LA MODA

Montaner y Simon Editores Barcelona.

ESTREÑIMIENTO SUPOSITORIOS CHAUMEL

para Adultos, y para Niños.
Infalibles; efecto producido en media hora.
FUMOUE - PARIS, y en todas las Farmacias del Globo

Solución Pautauberge, el
remedio más eficaz para curar enfer-
medades del pecho las toses recientes y
antiguas, las bronquitis crónicas.

Ayuntamiento de Madrid



La "CRÈME SIMON", Es
superiora y la mejora para la
toilette de las Senoras—Polvo
de arroz y jaboncillo à la
Crème Simon.

XXIX - 759





17.—Traje estilo de sastre

Siempre nos ocupamos menos en arreglar nuestra conducta que en censurar la ajena.

SANIAL-DUBAY

La mayor habilidad es obrar bien; la mayor virtud es callarse.

G. HANOTAUX

El saber sufrir es indicio de ser muy experto en la ciencia de la vida.

MADAMA DE MAINTENÓN

Quítame una vez el desaforado amor a las riquezas, y yo te daré por quitadas todas las culpas.

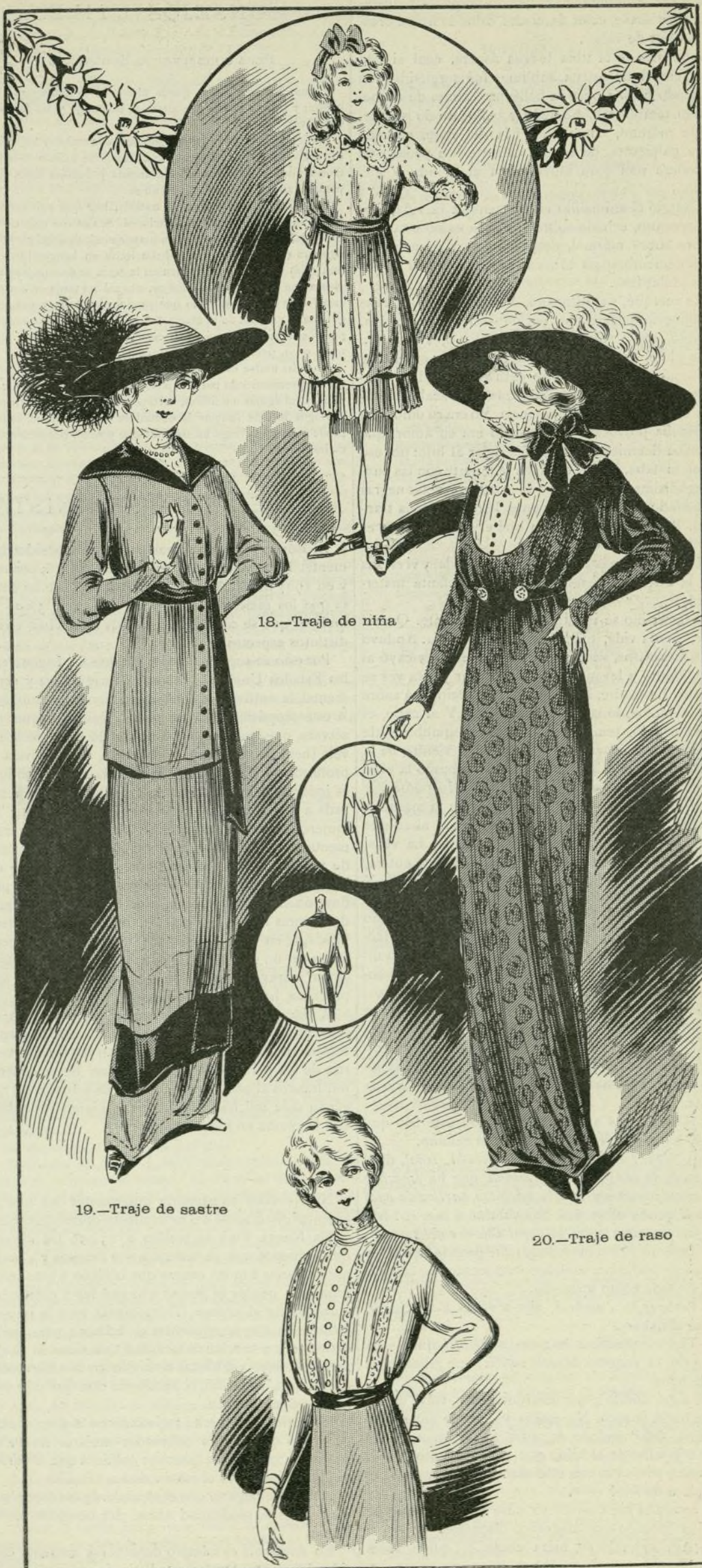
SAN JUAN CRISÓSTOMO

DISPARATE

La vaca, que estaba echada, dió un inmenso resoplido quejumbroso, y el chotillo nació sobre la escarcha del valle.

Eran las cinco de una mañana de enero crudo; una mañana cruel para los hombres, para los brutos, para los árboles... Todo mudo, todo helado, todo blanco. Se condensaba el aliento: el ambiente hería la piel.

La vaca se levantó de repente y olfateó con avidez el informe saquillo membranoso que yacía inmóvil sobre la sábana de hielo. Lamió, lamió con codicia, con prisa, con ahinco, con ansia de calentura. Se estremecía y no de frío; y, con los ojos muy abiertos, relucientes, codiciosos, seguía lamiendo, lamiendo; prestando con el cálido aliento que salía como dos



18.—Traje de niña

19.—Traje de sastre

20.—Traje de raso

21.—Blusa de lencería

columnas de humo por las narices húmedas y dilatadas, calor suave, calor de madre, calor de fiebre creadora, calor de vida...

Y delante de la tibia lengua áspera, cual si ésta fuera cincel de artista sublime, fué surgiendo, fué surgiendo poco a poco la bellísima cabeza de un becerillo tembloroso, húmedo y bello, no de bronce, no de mármol, como obra fría del Arte, sino de carne palpitante, de sangre caliente, un pedazo de naturaleza viva para moverse en el mundo y alegrarlo...

Y surgió el animalillo enteramente a la vida, limpio, precioso, echado sobre la helada como estatuilla de oro sobre mármol, despertando en mi memoria varias remembranzas bíblicas de los tiempos de las locas idolatrías...

Me acerqué, sugestionado. Vióme la vaca, y, ante el supuesto peligro, se encampanó, embravecida. Tembló, gimió sordamente, clavó los ojos de acero en su ídolo, después en mí, luego otra vez en el choto. Inició la acometida y se detuvo, mirándolo nuevamente. Me hizo, sin palabra, la más acabada historia del rencor en la impotencia. Yo era su odio, que la llamaba provocativo; el hijuelo era su amor, que la estaba deteniendo. No podía dejar al hijo: por eso no me mataba. Y me enseñaba la muerte con las puntas agudísimas de sus astas de marfil con vetas negras de bruñido azabache reluciente. Pero yo estaba tranquilo. Por entonces ya sabía que el amor siempre es más fuerte que el odio.

Me acerqué más a la bestia enamorada, y vi en sus ojos la calentura magnífica de la triunfante maternidad.

El becerillo se incorporó trabajosamente. Quería calor, quería vida, quería mamar leche tibia. Anduvo dos o tres pasos, vacilante, como un ebrio, y cayó al cabo. Tornó a levantarse, volvió a caer y otra vez se levantó. La madre, a cada caída, se precipitaba sobre él, lo alentaba, lo lamía, me miraba... Y al cabo, el recién nacido, temblando, haciendo equilibrios de borracho, se sostuvo, apoyándose en el vientre de la madre. Y alzando la preciosa cabecita, buscó la ubre con el húmedo hociquillo charolado. No podía dar con ella: la buscaba entre las manos de la madre, y apoyado siempre en ésta, siguió andando alrededor y dió por fin con la no aprendida fuente. La vaca, abriendo los pies traseros, se la entregó toda entera, blanca y rosada, inmensa, henchida, pletórica... Y colgado de un pezón el becerillo, dió tres golpes con el testuz a la ubre y se quedó luego inmóvil, como dormido, recibiendo con deleite el oculto chorro lácteo, caliente y rico, que poco a poco iba haciendo dilatarse los ijares antes hundidos del glotoncillo inconsciente...

Sentí ruido hacia el camino. Pasaban dos mujeres arrebuajadas en mantas viejas y montadas en dos borricos que iban pisando tímidamente el sendero empujando por la helada. Las conocí: eran de la aldea. Una de ellas llevaba algo escondido bajo la manta.

—¿Dónde vais a estas horas y con este frío que hace?, las pregunté, sin acercarme al camino.

—A llevar esti contrabando a la ciudad, señor, dijeron; es lo de esa *perdiá* de Luteria, que ha *espachao* esta *mesma* noche y *mos* lo han *dao pa* llevarlo *ondí* ya *tién* quizás otros dos. Y *cuidiatto* si con *esti* frío que *jaci* no *casca* *antis* de *llegal* allá el *enfelis*.

Y sonó un llanto muy débil, que parecía lejano, de sonsonete uniforme, ronquito, con acentos de fatiga...

Me quedé como atontado.

—Pero, ¿y la... madre?, dije a voces a las tiucas, que se alejaban.

—Tan *campanti*, señor; tan *campanti* que se ha *queao* sin el engorro de *esti* *enfelis*, me gritaron ya desde lejos.

No supe dónde posar los ojos, y los volví de repente hacia la vaca. No estaba ya donde antes. Iba ya lejos, internándose de prisa en la espesura del monte y mirando al hijo, que trotaba junto a ella contento, triscador, con el estómago lleno ¡y sin frío! ¡sin pizca de frío!

Y entonces fué cuando yo puse en boca del niño que iba llorando este magnífico disparate:

—¡Ay, ay! ¡Quién fuera choto..., quién fuera choto!..

J. M. GABRIEL Y GALÁN

CONSEJOS ÚTILES

Para conservar la dentadura

El más hermoso rostro queda afeado si la dentadura no es bonita; y si está enferma se altera el estómago y las funciones digestivas.

Con cuidados regulares, con simples precauciones higiénicas, con atenciones cotidianas, puede conservarse intacta toda dentadura normal hasta una edad avanzada y desafiar hasta cierto punto el irreparable peso de los años.

Ante todo, después de cada comida, hay que enjuagarse la boca con agua tibia y estas abluciones bucales son más necesarias y deben ser practicadas con mayor meticulosidad cuando se sigue un régimen lácteo o se bebe leche en las comidas. Las partículas de leche que quedan en la boca se descomponen rápidamente y forman ácido láctico, el cual no tarda en atacar el esmalte de la dentadura, lo que produce la caries y por consiguiente la pérdida de la muela o del diente. Las abluciones después de las comidas pueden hacerse con agua borica, perfumada o no, pero a una temperatura de 15 a 18°.

No debe usarse otro mondadientes que el palillo de madera tierna, prescindiendo por completo de los de oro, plata, etc., ni plumas, ni agujas o alfileres, cortaplumas ni otros instrumentos análogos han de limpiar la dentadura pues rayan el esmalte produciendo a la larga un traumatismo y como consecuencia la caries.

MISCELANEA FEMINISTA

El número de escritoras aumenta considerablemente. Hace veinte años representaban un 4 por 100, y en 1907 habían llegado al 20. Si se tiene en cuenta que los escritores suman 25 000, son 5.000 las mujeres que se consagran a la vida intelectual en sus distintos aspectos.

Por esto es superfluo recordar que en Inglaterra y los Estados Unidos la literatura imaginativa y sentimental la cultivan casi exclusivamente las mujeres. A este propósito el ilustre crítico Emilio Faguet observaba que, partiendo del punto de vista de la novela (hecha excepción, se entiende, de la novela de profundo carácter social o de amplia tesis filosófica), es indigno del hombre, cuya inteligencia está reservada a otra índole de trabajos. Por otra parte, las mujeres alcanzan raras veces la genialidad, pero a menudo están dotadas de ingenio sutil. Otro crítico de reputación envidiable, Francisco Coppée, se colocaba en otro punto de vista y afirmaba que la producción literaria aumenta, pero que el contingente de lectores tiende a disminuir. Añadía que la literatura, que en otro tiempo era un arte, se convierte ahora en un oficio ruin, y acaso por esta sola razón causa maravilla ver a las mujeres, en general más prácticas, brillar en la literatura.

A esto podría objetarse al poeta que algunas escritoras francesas, sobre todo las que no desdenan colaborar con su prosa narrativa en las hojas literarias de los periódicos diarios, ganan hasta ochenta mil francos al año, y que son en gran número las que ganan diez mil francos. Es decir, logran conquistar con la pluma un modesto bienestar.

..

Nos parecen sumamente interesantes las tres siguientes estadísticas del movimiento obrero femenino.

En Nueva York ascienden a 25.000 las obreras que sostienen con su trabajo a sus esposos y a su familia. Varias son las causas que obligan a esas infortunadas a ocupar el puesto que por ley y costumbre corresponde al esposo. Tales causas son: la imposibilidad en que se encuentra el hombre para hallar ocupación, y la relativa facilidad que tiene la mujer para dedicarse a distintas tareas; luego la enfermedad del marido, y, por fin, la frecuencia con que éste suele ser un vagabundo.

Lo curioso del hecho registrado en la gran ciudad yanqui es que a esas esforzadas mujeres no se les conceden los mismos derechos políticos que al varón, a pesar de ser ellas el sostén de sus familias.

No puede negarse que el ejemplo de las feministas yanquis es la modalidad actual del heroísmo en silencio.

En Alemania el número de obreras aumenta considerablemente. De las estadísticas más recientes se deduce que por cada 100 obreros industriales perte-

necientes a las cajas de seguro contra la enfermedad se cuenta un 38,8 por 100 de mujeres. Este tanto por ciento era sólo de 22,2 en 1885. El tanto por ciento de mujeres dedicadas a la industria varía según los países del imperio: en Berlín es de 62,4; en Sajonia, de 55,1; en el ducado de Baden, de 53,9; en las Prusia oriental y occidental, de 27; en Posen, de 20,5.

Hay que tener en cuenta que en estas cifras no se incluye a las mujeres que trabajan a domicilio o que realizan labores domésticas, ni a las campesinas.

En Japón trabajan más de un millón de obreros en las fábricas, siendo 700.000 las mujeres. Entre éstas se encuentran más de setenta muchachas menores de catorce años.

Más del 20 por 100 son menores de diez años, y trabajan en las manufacturas de las cerillas fosfóricas, y un 10 por 100 en la industria del tabaco monopolizado por el Estado. En general se las explota de tal modo que a menudo trabajan hasta media noche, sin percibir aumento de jornal.

En la industria de la lana vegetal el trabajo nocturno hállase establecido con carácter permanente. El salario medio semanal de estas obreras oscila entre 2,50 y 8 francos.

..

El espíritu de asociación entre las mujeres francesas ha dado origen a la formación de un restaurante cooperativo para las estudiantes y de una cooperativa para las obreras de la aguja.

El restaurante está instalado en París, en la calle de San Jaime, núm. 55, habiéndose habilitado para él un antiguo almacén en una sala espaciosa y clara, en la que armoniza a maravilla el blanco de nieve de los manteles con los varios matices de las flores en las mesas y con el elegante decorado de las paredes. Las comidas a un franco se componen de carne con legumbres, encurtidos, postres, pan y vino. Ese restaurante comunica con la Asociación de Estudiantes por medio de una escalera interior, que termina en una sala, y en ella se halla la oficina para proporcionar colocación a las intelectuales que carecen de trabajo, o sea a las institutrices y señoritas de esmerada educación, pero sin profesión determinada, a quienes los reveses de fortuna tan a menudo sumen en la mayor infelicidad. Todos estos servicios se prestan gratuitamente, aunque se concede la preferencia a las solicitudes de las personas que forman parte de alguna de las asociaciones adheridas a la de las escolares.

LOS HERMOSOS ENCAJES

¿Qué damasco suntuoso, qué pieles magníficas, pueden ostentar el encanto de un hermoso encaje?

El sueño de toda mujer elegante y coqueta es el encaje fino, suave, raro: siempre fué el preferido en los equipos nupciales de antaño en los que se acumulaban verdaderas fortunas en tan escaso volumen.

La moda actual en sus caprichos, ha renovado esta linda cosa tan femenina. Sea bajo la forma de velos, estolas, cuellos o pañoletas, se cuele por todas partes y en todo pone su sello de gracia y de lujo, hasta las medias de seda donde se incrusta en un trasparente dibujo sobre la pierna, hasta los zapatitos de baile, estas deliciosas chinilitas doradas, que cubre con las sedosas redes de Chantilly obscuro.

¿Un traje, un cuerpo parecen demasiado sencillos? Una chorrera de Malinas por aquí, una aplicación de Cluny o de Irlanda allí, y el conjunto adquiere riqueza y elegancia; con un poco de encaje se logra el *chic* que faltaba: ¡es más joven más elegante!

Los encajes mas buscados por su riqueza y su hermosura son el punto de Inglaterra, el de Brujas, los de Malinas y Alençon, y cubriendo con ellos una falda de liberty (tal vez anticuada o pasada de moda) se obtendrá un traje distinguido y rico.

Pero, repito, no es necesario poseer encajes en demasía para ser elegante, basta sencillamente saberlos colocar bien y plegar armoniosamente estas telas de araña para producir la encantadora expresión que busca toda mujer verdaderamente femenina.

Por consiguiente no echéis queridas lectoras el menor trozo de estos preciosos tejidos, pues todo

puede servir; creedme, sea sobre un saco de tela clara, o en la esquina de un pañuelo o también para adornar coquetamente vuestro lindo tocado, todo pedazo de encaje, con tal que sea hermoso, hallará un sitio en un acerico de seda, en un paño, en un almohadón, etc.

No sé nada tan lindo como un traje de terciopelo obscuro con la nota exquisita de un lindo cuello de Venecia o de Irlanda, que son los encajes más prácticos y más fáciles de adquirir.

En las blusas se ven modelos capaces de encantar a la mujer menos coqueta con sus ingeniosas combinaciones de Cluny, Irlanda y Valencienes!

Estos últimos dan la nota espumosa y ligera de sus volantes en nuestra ropa íntima: combinaciones, cubrecorsés, pantalones, camisas, enaguas, etc. ¿Se ha calculado alguna vez la cantidad de piezas de Valencienes que entra en la confección de un lindo equipo?

Os he de decir, queridas lectoras, que no hay hogar verdaderamente elegante en que se adivine en seguida la presencia de la mujer, si el encaje no reina como soberano en sus menores detalles.

Para los muebles se prefiere hoy el encaje Crapame, el Cluny y la malla antigua con que se cubrirá el respaldo de un diván, cubriendo el largo almohadón de seda con el mismo encaje.

Con Bohemias o Irlandas se harán enormes pantallas Imperio; también son la última palabra de la elegancia los cubrepies en guipur. En cuanto a los estores y cortinillas, todo es poco: con la aplicación Princesa sobre un tul claro o el encaje Renacimiento se harán deliciosas combinaciones sobre las que se posarán los ojos con satisfacción.

CRÓNICA DE TEATROS

PARÍS. — En el teatro Ateneo se ha estrenado *La mano misteriosa*, comedia de aventuras en tres actos, obra de género policíaco. El argumento lo constituyen una serie de robos realizados con audacia, que llega a emocionar.

MADRID. — Se han estrenado: en Novedades, *El gitanillo*, del sainetero Manuel Garrido, con música del maestro Teodoro San José; en el Cómico, la bufonada *Los cuatro gatos*, de los señores Nieto y Candela, con música de los maestros Lapuerta y Luna, por la compañía que dirige Enrique Chicote; en el Español, *Amo y criado*; en el teatro Price, la zarzuela en dos actos *Los caletes de la reina*, letra de Moirón, música del maestro Luna, por cierto inspiradísima, repitiéndose todos los números, uno de ellos cuatro veces; en Eslava *Las cigarras hormigas*; en la Gran Vía, *Amor de Amar*, de Jacinto Benavente, con música de los señores Servet y Anglada, en la ejecución de la cual se han distinguido Adelina Vicente y Mercedes Pérez y los señores Asensio y Carrasco; y *La paloma azul*; en la Princesa, *Veletas*, de Eusebio de Gorbea, por la compañía que dirigen María Guerrero y Fernando Díaz Mendoza; en el teatro Martín, la zarzuela *La novia del torero*, de los señores Haro y Aznar, con música del maestro San José, interpretada por la señora Méndez, señorita Paisano y señores Latorre y Cardoso; en Apolo, *La cucaña*, de Muñoz Seca, con música del maestro Luna, obra en que la música es superior al libro; y en el Real, la ópera de Verdi *Don Carlos*, en que fué aclamadísimo el incomparable barítono Titta Rufo.

BARCELONA. — GRAN TEATRO DEL LICEO. — Dos estrenos ha habido en este teatro: la ópera *Gala Placidia*, libro del ilustre poeta Guimerá y música del maestro Pahissa, que han cantado el tenor Colazzar y la soprano Pierrick, obra que entra de lleno en la escuela moderna, sin dejar por eso de concederse al elemento metódico la importancia que merece y que le niegan los ultra-wagnerianos; y *Mirentxu*, ópera vasca en dos actos del maestro Guridi; obra que pertenece al género idílico y cuyo argumento se reduce a los amores de la protagonista, que encarnó deliciosamente la señorita D.^a Josefina Sans, con Raimundo (tenor), muerta en flor por la enfermedad que la lleva al sepulcro. Toda o gran parte de la ópera está inspirada en la música popular vasca, y en ella se oyen sonoridades del mejor gusto, así en la orquesta como en las voces. La parte coral estuvo a cargo de la Sociedad Coral de Bilbao, que, lo mismo que la orquesta de nuestro Gran Teatro, estuvieron obedientes a la batuta del compositor, que dirigió la obra con el cariño que puede comprenderse.

PALACIO DE LA MÚSICA CATALANA. — La Sociedad Coral de Bilbao ha dado dos notables conciertos, en los que, además de lo más selecto de la música popular vasca, nos ha hecho admirar una obra colosal de Brahms, el *Requiem alemán*, admirable por todos conceptos. Así el maestro Valde, dirigiendo el coro en los cantos populares, como el maestro Guridi, en la dirección de la música de conjunto, en que tomó parte la orques-

ta del Liceo, fueron objeto de calurosas manifestaciones. En el segundo concierto, además de varios cantos populares vascos y catalanes, nos hizo saborear la Sociedad Coral bilbaína las escenas del poema de Goethe *Faust*, de R. Schumann, y varios fragmentos del grandioso oratorio de César Franck, titulado *Redención*. En todas estas composiciones se hizo aplaudir justamente por el numeroso y distinguido público congregado en la espaciosa sala.

TEATRO ESPAÑOL. — La compañía que dirige el primer actor D. Ricardo Calvo ha estrenado con éxito la comedia melodramática en cinco actos, en prosa, de Gastón Leroux, arreglada al castellano por Gil Parrado, y que tiene por título *El misterio del cuarto amarillo*. Se pintaron para esta obra tres decoraciones nuevas, las del primero y tercer actos, por Alfredo Santacruz, y la del segundo por José Rocarol.

TEATRO NUEVO. — Sigue cultivando el género vaudevillesco. Ultimamente se ha estrenado *El amor en maniobras*, graciosa obra extranjera que D. Felipe Pérez Capo ha adaptado a la escena española, y que interpreta perfectamente la compañía que dirige el señor Santpere y en que figura Angelina Villar.

TEATRO ROMEO. — Se ha estrenado la tragedia en tres actos, de Ambrosio Carrión, *Periandro*, en la que existen trozos de gran valor literario, pero que carece de calor poético. Fué discretamente representada.

NOVEDADES. — Con un público devoto, que llenó el teatro por entero, se despidió de Barcelona y del teatro catalán, antes de emprender su viaje a América, la eminente actriz Margarita Xirgu. Si en *Zazá* obtuvo un gran triunfo, y fué premiada con frenéticos aplausos al representar *La reyna jove*, de Guimerá, en *Magda* el éxito que obtuvo fué grande, estruendoso. También en este teatro se han dado algunas representaciones de zarzuela castellana antigua o seria, que es lo mismo. Se ha cantado *La tempestad*, *El anillo de hierro* y *El lego de San Pablo*.

ELDORADO. — La compañía que dirige el notable primer actor D. Francisco de A. Villagómez apenas nos ofrece nada nuevo: *El amigo Fritz*, *La loca de la casa* y *Las murallas de Jericó*, son las obras que actualmente entretienen a la distinguida concurrencia que frecuenta aquel teatro. Ultimamente se ha desenterrado la hermosa comedia en tres actos *El cura de Longueval*, en que el señor Villagómez ha lucido otra vez más su irreprochable dicción y su ejecución justa y desamanerada.

PRINCIPAL. — La compañía de zarzuela ha resucitado *Los Madgyares* y *Los sobrinos del Capitán Grant*, que hacen la delicia de los niños que a él concurren especialmente los jueves y domingos por la tarde.

RECETAS DE TOCADOR

Papeles perfumados

La preparación de papeles perfumados es bastante sencilla, como lo demuestran las siguientes fórmulas publicadas por la revista papelería *Ergos*.

La preparación exige dos operaciones: nitrificación y aromatización.

Para la primera se toma papel blanco sin cola y se sumerge en una solución saturada en frío de sal nitró y se seca extendiéndolo para su desecación.

Cuando el papel está bien seco se procede a la aromatización sumergiéndolo en la tintura aromática cuya fórmula indicamos a continuación, y se corta en tiras de un centímetro próximamente.

Almizcle, un gramo; bálsamo Tolú, 20 gramos; benjuí en lágrimas, 80 gramos; mirra, un gramo; estoraque en panes, 20 gramos; Leño de sándalo, cascarilla, 200 gramos; alcohol de 80°, 200 gramos.

Se deja macerar por un mes y se filtra.

Se disuelve por último en 200 p. alcohol: bálsamo Tolú, 50; estoraque en grano, 10; bálsamo del Perú; se filtra y al licor filtrado se añade: esencia de lavanda, 1; esencia de canela, 1; tintura de ámbar, 2; tintura de almizcle, 2. Mediante un pincel se extiende por dos o tres veces una capa de esta mixtura sobre el papel y se halla ya en condiciones para utilizar un fragmento de éste, quemarle a la lámpara y perfumar la habitación.

Papel de Armenia. — Hojas de papel fino se bañan en una solución de 22 p. de nitró en 500 de agua y se enjugan. Se bañan después de una mezcla de 75 p. de tintura de benjuí, 75 tintura de vainilla, 10 tintura de ámbar, 20 aceite esencia ilang-ilang, 10 esencia de canela, 10 esencia bergamota, 10 esencia de rosas y 20 de esencia de leño sándalo, mezclado todo ello con 500 de alcohol y se termina desecando.

Papel del Sultán. — Se sumerge en el baño siguiente: el papel tratado como ya se ha dicho y después se añade: alcohol 300, almizcle 10, esencia rosas 1, benjuí 100, mirra 12, iris florentina, 250.

Papel ruso. — Fué creado en Francia con éxito en ocasión de las fiestas franco rusas; y es una buena variedad de los papeles de Armenia.

Tintura de benjuí, 250 gramos; tintura de almizcle, 10 gramos; tintura de clavo, 5 gramos; tintura lavanda, 5; tintura de geranio, 10; tintura de violetas, 7.

A todos estos productos se debe atribuir principalmente la

propiedad de perfumar más o menos intensamente los locales y según algunos hasta ejercen una acción antiséptica, aun cuando esto último es discutible.

Para teñir el pelo

Hágase una decocción de te muy cargada o de corteza de nuez tierna, que es todavía mejor. Impréguese con ella mañana y tarde, usando un cepillo muy espeso. El pelo recobrará su color primitivo.

Contra las verrugas

Se les aplica con un pincel, durante cinco o seis días seguidos, una pasta compuesta de dos partes de flor de azufre, una de ácido acético puro y cinco de glicerina. Con este tratamiento la verruga cae espontáneamente.

Para ennegrecer las cejas

Pulverícese 15 gramos de nuez de agalla en 100 gramos de aceite, con 4 gramos de sal amoniacal. Mézclese todo con un poco de vinagre. Aplíquese el todo por la noche, y lavaos a la mañana siguiente con agua tibia.

Contra las grietas de los labios

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Cera blanca. | 20 gramos |
| Aceite de almendras dulces. | 20 - |
| Aceite de rosas. | 5 - |

Todo ello fundido en baño de María.

Polvos para el rostro

| | |
|--------------------------------|------------|
| Almidón puro. | 500 gramos |
| Laca carmínea. | 50 - |
| Subnitrato de bismuto. | 50 - |
| Esencia de rosas. | 2 - |

RECETAS CULINARIAS

Sopa a la jardinera

Se cortan unas tiritas de zanahorias y nabos; téngase lechuga, acedera y perifollo picado, y se rehoga todo con manteca o aceite. Se echa después caldo del puchero, más un puñado de guisantes y algunas cabezas de espárragos, y luego que estén bien cocidas, se espuman y se echan sobre las cortezas de pan.

Huevos gigantes

Se rompen tantos huevos, más o menos, según el tamaño que se quiera dar al que se forme con todos; se separan al romperlos las yemas de las claras, se toma una vejiga muy limpia, cuya capacidad pueda encerrar todas las yemas, y se llena con ellas después de bien batidas.

La vejiga se ata muy bien para impedir que se introduzca el aire y se suspende así dentro del agua hirviendo hasta que hayan tomado las yemas la consistencia conveniente.

Hecho esto, se desata el bramantillo de la vejiga, y se saca una yema monstruo. En seguida se toma otra vejiga mayor, en la cual se ponen las claras de huevo batidas, se coloca la yema en el medio y se vuelve a atar para exponer todo al calor del agua hirviendo hasta que se haya endurecido la enorme clara de manera que pueda romperse la vejiga y dejar en libertad al huevo desmesuradamente grande.

Huevos de sorpresa

Se agujerea un huevo crudo, haciéndole un taladro del diámetro de una moneda de céntimo. Se introducen pedacitos pequeños de trufas y un poquito de sal con una chispita de manteca de vaca, y con un palillo se revuelve todo por dentro reventando la yema, y se tapa la abertura con un parche que se hace con cáscara de otro huevo y un amasijo de cal y clara de huevo.

Se deja secar, y en seguida, o al otro día, se cuece pasado por agua y se sirve en hueveras metido con la punta remendada abajo.

Gallina a la morisca

Este antiguo plato fué inventado por Roberto de Nola y reformado por Montiño y Altimiras. Su fórmula es textualmente la siguiente:

Tomarás un par de pollos o cuatro pollos; ásalos; luego córtalos en cuartos; picarás un poco de cebolla con un poco de tocino en dados; ahóguese muy bien, luego échale caldo de olla, sazóna con todas especias, salvo clavos, y cueza poco a poco; échales un poco de vinagre, que estén bien agrios; si tuvieras un poco de manteca de vaca fresca, échasela dentro y podrás freír un poquito de harina en esta manteca de la suerte que está dicho anteriormente, porque este platillo no ha de llevar huevos; si le quieres echar un poquito de verdura picada, podrás. Este platillo ha de salir un poquito amarillo.

— NUEVA IMPRESIÓN DE OBRAS NOTABLES —

FAUSTO

de Goethe

TRADUCCION EN VERSO DE TEODORO LLORENTE

COLOMBA

de Merimée

TRADUCCION DE F. SARMIENTO

Agotadas las ediciones de estos preciosos libros y con el propósito de atender á los numerosos pedidos que tenemos, hemos decidido completar un número escaso de ejemplares que ponemos á la venta al precio de 5 pesetas ejemplar encuadernado, para los señores suscriptores á la BIBLIOTECA UNIVERSAL ILUSTRADA.



Mas quisiera, bien mío
verte difunta,
que no que otro mancebo
te llame suya;
que de ese modo
ya que mía no fueras,
no fueras de otro.

ANEMIA DEBILIDAD **HIERRO QUEVENNE**
Curadas por el Verdadero El mas activo y económico, el único inalterable. — Exigir el Verdadero, 14, R. Beaux-Arts, París.

HISTORIA NATURAL

NUEVA EDICION

CUIDADOSAMENTE CORREGIDA É ILUSTRADA CON NUMEROSOS GRABADOS INTERCALADOS EN EL TEXTO

DIVISION DE LA OBRA

ANTROPOLOGIA, por el Dr. Topinart, corregida y ampliada con nuevos datos etnográficos tomados de la obra del profesor F. Ratzel y otros. — 1 tomo.

ZOOLOGIA, por el Dr. C. Claus, catedrático de Zoología y Anatomía comparada de la Universidad de Viena, traducida por el Dr. D. Luis de Góngora, de la quinta edición alemana. — 6 tomos. A fin de que el público comprenda la importancia de esta obra, sólo diremos que de ella se han hecho NUEVE ediciones en alemán, y que ha sido traducida al FRANCÉS, al INGLÉS, al RUSO y al ITALIANO.

BOTÁNICA, con inclusión de la GEOGRA-

FÍA BOTÁNICA, por Odón de Buen, profusamente ilustrada.

MINERALOGIA, por el Dr. Gustavo Ischermak, catedrático de la Universidad de Viena. Traducción anotada por D. Francisco Quiroga, catedrático de la Universidad Central.

GEOLOGIA, por Archibaldo Geikie, Ll. D., F. R. S., director general de la comisión geológica de Irlanda y de la de Escocia, y del Museo de Geología práctica de Londres. Traducción anotada con interesantes datos españoles por D. Salvador Calderón, catedrático de la Universidad Central.

Lujosa edición, la más notable, completa y económica de cuantas en su genero han visto la luz en Europa, ilustrada con miles de preciosos grabados que representan fielmente la mayor parte de las especies de los tres reinos de la naturaleza, y con una colección de magníficas cromolitografías. — 13 tomos, elegantemente encuadernados con canto dorado. Se vende al precio de 5 pesetas uno.

Montaner y Simón, editores. — BARCELONA



Agua mineral natural **TONA ROQUETA**

Cura las diferentes manifestaciones del ESCROFULISMO, HERPETISMO y SÍFILIS; los estados morbosos del corazón, riñones é hígado; la cloro-anemia y reumatismo, así como la TISIS y demás afecciones del aparato respiratorio, propias de las fosas nasales, faringe, laringe, bronquios y pulmones.

Se vende en todas las farmacias y establecimientos de aguas minerales.

Los pedidos al por mayor pueden dirigirse á D. José Roqueta, TONA (BARCELONA).

EL INGENIOSO HIDALGO

Don Quijote de la Mancha

COMPUESTO POR D. MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

Suntuosa edición dirigida por D. Nicolás Díaz de Benjumea e ilustrada con una notable colección de oleografías y grabados intercalados en el texto por D. Ricardo Balaca y D. J. Luis Pellicer

Dos magníficos tomos folio mayor ricamente encuadernados con tapas alegóricas tiradas sobre pergamino y canto dorado. — Su precio 200 pesetas ejemplar, pagadas en doce plazos mensuales. — Hay un número reducido de ejemplares impresos sobre papel apergaminado y divididos en cuatro tomos al precio de 400 pesetas ejemplar.

Montaner y Simón, Editores, Barcelona



NUEVA REIMPRESION

FABULAS DE ESOP

traducidas directamente del griego y de las versiones latinas de FEDRO, AVIANO, AULO CELIO, etc., precedidas de un ensayo histórico-crítico sobre la fábula, y de noticias biográficas sobre los citados autores por EDUARDO DE MIER. — Lujosa edición en un tomo, profusamente ilustrado con grabados intercalados, láminas aparte y encuadernado en tela. — Su precio: 18 pesetas.

MONTANER Y SIMÓN, EDITORES

PATE ÉPILATOIRE DUSSE

destruye hasta las RAICES el VELLO del rostro de las damas (Barba, Bigote, etc.), sin ningún peligro para el cutis. 50 Años de Éxito, y millares de testimonios garantizan la eficacia de esta preparación. (Se vende en cajas, para la barba, y en 1/2 cajas para el bigote ligero). Para los brazos, empléese el PILLORE DUSSE, 1, rue J.-J. Rousseau, París.

IMP. DE MONTANER Y SIMÓN